



منظمة الأغذية
والزراعة
للأمم المتحدة

联合国
粮食及
农业组织

Food
and
Agriculture
Organization
of
the
United
Nations

Organisation
des
Nations
Unies
pour
l'alimentation
et
l'agriculture

Продовольственная и
сельскохозяйственная
организация
Объединенных
Наций

Organización
de las
Naciones
Unidas
para la
Agricultura
y la
Alimentación

Пункт 4.2 предварительной повестки дня

**КОМИССИЯ ПО ГЕНЕТИЧЕСКИМ РЕСУРСАМ ДЛЯ ПРОИЗВОДСТВА
ПРОДОВОЛЬСТВИЯ И ВЕДЕНИЯ СЕЛЬСКОГО ХОЗЯЙСТВА**

Двенадцатая очередная сессия

Рим, 19 -23 октября 2009 года

**ПОСЛЕДУЮЩАЯ ДЕЯТЕЛЬНОСТЬ ПО ВЫПОЛНЕНИЮ РЕКОМЕНДАЦИЙ,
КАСАЮЩИХСЯ ГЕНЕТИЧЕСКИХ РЕСУРСОВ РАСТЕНИЙ
ДЛЯ ПРОИЗВОДСТВА ПРОДОВОЛЬСТВИЯ
И ВЕДЕНИЯ СЕЛЬСКОГО ХОЗЯЙСТВА**

СОДЕРЖАНИЕ

	<i>пункты</i>
I. Введение	1 - 3
II. Механизм содействия осуществлению <i>Глобального плана действий</i>	4 - 8
III. Национальные механизмы распространения информации, создаваемые в рамках Глобальной системы информации и раннего предупреждения по проблемам продовольствия и сельского хозяйства (ГСИРП)	9 - 16
IV. Стандарты генных банков	17 - 19
V. Международный кодекс поведения при сборе и передаче зародышевой плазмы растений	20 - 21
VI. Неиспользуемые культуры, сохранение <i>in situ</i> и внутривоспроизводственное регулирование генетических ресурсов	22 - 24
VII. Укрепление потенциала в области селекции растений	25 - 28
VIII. Усиление работы в области семеноводства	29 - 33
IX. Запрашиваемые указания	34

В целях сведения к минимуму воздействия процессов ФАО на окружающую среду и достижения климатической нейтральности настоящий документ напечатан в ограниченном количестве экземпляров. Просьба к делегатам и наблюдателям приносить свои копии документа на заседания и не запрашивать дополнительных копий. Большинство документов к совещаниям в рамках ФАО размещено в Интернете по адресу: www.fao.org

I. ВВЕДЕНИЕ

1. На своей одиннадцатой сессии Комиссия по генетическим ресурсам для производства продовольствия и ведения сельского хозяйства (Комиссия) просила оказывать содействие ряду мероприятий, осуществляемых на постоянной основе. Комиссия, в частности:

- просила секретариат представить на ее следующей сессии доклад о ходе формирования механизма содействия^{1, 2};
- заявила о том, что дальнейшую разработку Всемирной системы информации и раннего предупреждения о состоянии генетических ресурсов растений для производства продовольствия и ведения сельского хозяйства необходимо вести в контексте формирования Глобальной информационной системы по генетическим ресурсам растений для производства продовольствия и ведения сельского хозяйства, предусмотренной в Международном договоре;³
- просила ФАО рассмотреть актуальность компонентов Глобальной системы по генетическим ресурсам растений,⁴ таким как стандарты генных банков и Международный кодекс поведения при сборе и передаче зародышевой плазмы растений;
- просила ФАО подготовить доклад о возможных мерах по усилению в развивающихся странах работы в области селекции растений [...];⁵
- призвала ФАО продолжать работу по укреплению семеноводства на национальном, региональном и глобальном уровне;⁶ и
- просила уделять внимание работе по культурам, имеющим существенное значение для продовольственной безопасности, включая недоиспользуемые культуры, и рассматривать этот вопрос в контексте ее многолетней программы работы.⁷

2. Комиссия также рекомендовала Секретариату подготовить анализ возможных областей взаимодействия с Консультативной группой по международным сельскохозяйственным исследованиям (КГМСИ), Глобальным целевым фондом сохранения разнообразия сельскохозяйственных культур и Международным договором о генетических ресурсах растений для производства продовольствия и ведения сельского хозяйства. Подготовленный анализ представлен в документе *"Сотрудничество с Международным договором о генетических ресурсах растений для производства продовольствия и ведения сельского хозяйства, Глобальным целевым фондом сохранения разнообразия сельскохозяйственных культур и Консультативной группой по международным сельскохозяйственным исследованиям"*.⁸

3. В настоящем документе представлены краткие сведения о продолжающейся работе и рекомендации четвертой сессии межправительственной технической группы по генетическим ресурсам растений для производства продовольствия и ведения сельского хозяйства (рабочая группа), а также соответствующие решения третьей сессии Руководящего органа Международного договора. Комиссии предлагается сформулировать руководящие указания по дальнейшему развитию направлений работы, указанных в

¹ Механизм содействия осуществлению *Глобального плана действий*: www.Globalplanofaction.org

² CGRFA-11/07/Report, пункт 30.

³ CGRFA-11/07/Report, пункт 37.

⁴ CGRFA-11/07/Report, пункт 29.

⁵ CGRFA-11/07/Report, пункт 33.

⁶ CGRFA-11/07/Report, пункт 34.

⁷ CGRFA-11/07/Report, пункт 28.

⁸ CGRFA-12/09/19.

настоящем документе, учитывая, что эти направления включены в проект стратегического плана 2010-17 гг. по осуществлению многолетней программы работы Комиссии.⁹

II. МЕХАНИЗМ СОДЕЙСТВИЯ ОСУЩЕСТВЛЕНИЮ ГЛОБАЛЬНОГО ПЛАНА ДЕЙСТВИЙ

4. На своей одиннадцатой сессии Комиссия просила секретариат представить на ее следующей сессии доклад о ходе формирования механизма содействия осуществлению *Глобального плана действий*, и представить Руководящему органу Международного договора доклад о проведенной работе для рассмотрения в контексте стратегии финансирования.¹⁰

5. В 2007 году ФАО совместно с Байоверсити Интернэшнл и Глобальным форумом сельскохозяйственных исследований (ГФСИ) открыли англоязычный интернет-портал механизма содействия. Портал облегчает доступ к информации об источниках и наличии финансовых, технических и информационных ресурсов в разбивке по темам, охватывающим 20 приоритетных направлений *Глобального плана действий*. Со времени представления Комиссии последнего доклада¹¹ основным результатом стало дальнейшее улучшение информационных услуг портала¹² за счет обогащения имеющегося содержания и расширения круга возможных пользователей. В частности, портал теперь имеет французский и испанский разделы, а число финансовых программ, включенных в поисковую базу данных о возможностях финансирования, увеличено до 714. На портале представлена и другая информация, относящаяся к осуществлению *Глобального плана действий*, и новостной раздел, посвященный новым публикациям и предстоящим мероприятиям. В 2007-09 гг. расходы по этим мероприятиям в сумме 260 000 долл. финансировались только в рамках регулярной программы и бюджета ФАО. Внебюджетные ресурсы в указанный период не привлекались. Информация о механизме содействия также была представлена Руководящему органу Договора на его второй сессии в 2007 году¹³ и третьей сессии в 2009 году.¹⁴

6. Рабочая группа на своей четвертой сессии приветствовала прогресс, достигнутый в развитии портала, и подчеркнула его важное значение.¹⁵ Она рекомендовала Комиссии просить ФАО и предложить странам вносить средства на его поддержку и подчеркнула, что дальнейшую работу в рамках создаваемого механизма содействия следует проводить на основе координации и взаимодополняемости с мерами по осуществлению Международного договора.

7. Руководящий орган Международного договора предложил Комиссии при необходимости продолжить контроль за созданием механизма содействия и призвать Договаривающиеся стороны всемерно использовать получаемую в его рамках информацию.¹⁶

8. Комиссия, возможно, пожелает сформулировать указания, касающиеся поддержки портала и его роли в повышении информированности, соответствующей увязки с работой в рамках Международного договора и Комиссии и обновлением *Глобального плана действий*.

⁹ CGRFA-12/09/4.

¹⁰ CGRFA-11/07/Report, пункт 30.

¹¹ CGRFA-11/07/11, пункт 7-13.

¹² www.Globalplanofaction.org

¹³ IT/GB-2/07/Report, пункт 78.

¹⁴ IT/GB-3/09/Inf. 7, пункт 9-12.

¹⁵ CGRFA-12/09/7, пункт 23.

¹⁶ IT/GB-3/09/Report, Приложение А.7.

III. НАЦИОНАЛЬНЫЕ МЕХАНИЗМЫ РАСПРОСТРАНЕНИЯ ИНФОРМАЦИИ, СОЗДАВАЕМЫЕ В РАМКАХ ГЛОБАЛЬНОЙ СИСТЕМЫ ИНФОРМАЦИИ И РАННЕГО ПРЕДУПРЕЖДЕНИЯ ПО ПРОБЛЕМАМ ПРОДОВОЛЬСТВИЯ И СЕЛЬСКОГО ХОЗЯЙСТВА (ГСИРП)

9. На своей одиннадцатой сессии Комиссия выразила признательность за прогресс, достигнутый в применении новой системы контроля за осуществлением *Глобального плана действий*.¹⁷ Комиссия также заявила, что дальнейшую разработку Всемирной системы информации и раннего предупреждения о состоянии генетических ресурсов растений для производства продовольствия и ведения сельского хозяйства (ГСИРП) необходимо вести в контексте формирования Глобальной информационной системы по генетическим ресурсам растений для производства продовольствия и ведения сельского хозяйства, предусмотренной в Международном договоре. Она заявила о своей готовности сотрудничать в этой области с Руководящим органом Международного договора.¹⁸

10. В настоящее время благодаря реализации новой системы контроля в 64 странах созданы¹⁹ или завершается создание²⁰ национальных механизмов распространения информации (НМРИ). Свой вклад в эту работу на уровне стран активно вносят свыше тысячи участников, в основном государственные учреждения и научные центры, организации гражданского общества и частный сектор. В восьми из двадцати семи стран, создавших в 2007 году механизмы распространения информации, проведен либо второй цикл сбора данных либо частичное обновление баз данных. В рамках текущего регионального проекта по странам Азии, начатого в марте 2009 года на основе средств, представленных правительством Японии, механизмы распространения информации будут сформированы еще в шести странах, а семь стран Южной и Юго-Восточной Азии обновят свои базы данных.

11. ГСИРП является частью глобальной системы, обеспечивающей интернет-доступ ко всем НМРИ. В связи со стремительным ростом числа стран, имеющих такие механизмы, и увеличением объема хранящейся в них информации в январе 2009 года было начато проведение всеобъемлющей перестройки глобальной информационной системы контроля, входящей в состав ГСИРП. После улучшения средств поиска и извлечения данных информационная система полностью введена в строй в июне 2009 года в обновленной, версии на 21 языке.²¹ На тех же языках открыта ее интернет-версия, включенная в состав ГСИРП.²²

12. Совместно с Байоверсити Интернэшнэл ФАО оказывает странам техническую помощь по реализации новой системы контроля за осуществлением *Глобального плана действий*. Национальные эксперты более 15 стран напрямую обмениваются опытом, оказывая примерно 25 соседним странам помощь в формировании их НМРИ. В рамках регулярной программы ФАО за период с 2003 года оказана финансовая поддержка

¹⁷ CGRFA-11/07/Report, пункт 31.

¹⁸ CGRFA-11/07/Report, пункт 37.

¹⁹ Завершено в 60 странах: Азербайджан, Алжир, Аргентина, Армения, Бангладеш, Бенин, Боливия, Бол. Респ. Венсуэла, Буркина-Фасо, Вьетнам, Гана, Гватемала, Гвинея, Грузия, Демократическая Республика Конго (ДПК), Доминиканская Республика, Замбия, Египет, Индия, Иордания, Казахстан, Камерун, Кения, Коста-Рика, Куба, Кыргызстан, Ливан, ЛНДР, Малави, Малайзия, Мали, Марокко, Нигер, Нигерия, Никарагуа, Объединенная Республика Танзания, Оман, Пакистан, Папуа-Новая Гвинея, Парагвай, Перу, Португалия, Республика Конго, Сальвадор, Сенегал, Таджикистан, Таиланд, Того, Турция, Уганда, Узбекистан, Уругвай, Фиджи, Филиппины, Чешская Республика, Чили, Шри-Ланка, Эквадор, Эфиопия, Ямайка.

²⁰ Завершается в четырех странах: Ангола; Йемен; Кот д'Ивуар; Мозамбик.

²¹ На арабском, армянском, азербайджанском, китайском, чешском, английском, французском, грузинском, немецком, индонезийском, итальянском, лаосском, малайском, норвежском, португальском, русском, словацком, испанском, тайском, турецком и вьетнамском языках.

²² <http://www.pgrfa.org>

мероприятий по технической помощи на сумму порядка 485 000 долл. и получены внебюджетные ресурсы, представленные правительствами Канады, Италии, Японии, Нидерландов, Норвегии и Испании, на сумму около 2 053 000 долл.²³ В большинстве стран полученная финансовая поддержка лишь частично покрыла расходы по созданию НМРИ. Недостающие средства и поддержка в неденежной форме были обеспечены национальными координационными и участвующими учреждениями.

13. Рабочая группа приняла к сведению усилия по реализации новой системы контроля и отметила важность принятия странами обязательств по поддержке НМРИ. Рабочая группа рекомендовала Комиссии признать необходимость привлечения внебюджетных ресурсов для реализации новой методики контроля в максимально возможном числе стран и высказала мнение о том, что соответствующие показатели и форма представления отчетности о контроле осуществления *Глобального плана действий*, возможно, потребуют пересмотра после того как Комиссия утвердит обновленный *Глобальный план действий*.²⁴

14. Руководящий орган Международного договора на своей третьей сессии приветствовал предпринимаемые усилия по координации и совершенствованию информационных систем, в которых на основе имеющихся информационных систем документируются генетические ресурсы растений для производства продовольствия и ведения сельского хозяйства, призванные стать основой для Глобальной информационной системы, предусмотренной в статье 17, в соответствии со статьей 12.3b Международного договора. Он подчеркнул важность оказания развивающимся странам в рамках этого процесса помощи либо на двусторонней основе, либо в рамках имеющихся многосторонних структур, таких как совместная программа ФАО, секретариата Международного договора и Байоверсити Интернэшнэл по укреплению потенциала.²⁵

15. Руководящий орган Международного договора просил своего секретаря продолжать взаимодействие с ФАО и другими соответствующими участниками по вопросам информационных технологий, содействуя внесению ими вклада в дальнейшее совершенствование Глобальной информационной системы в контексте статьи 17 Договора и просил свой секретариат подготовить для четвертой сессии Руководящего органа концептуальный документ, представив в нем обзор имеющихся информационных систем и наметив порядок дальнейшего совершенствования Глобальной информационной системы.²⁶

16. Комиссия, возможно, пожелает рассмотреть рекомендации своей рабочей группы. Она также, возможно, пожелает подтвердить необходимость укреплять взаимодействие с Международным договором с тем, чтобы в ходе дальнейшего развития национальных механизмов распространения информации обеспечить экономически эффективную поддержку в создании Глобальной информационной системы и избежать дублирования усилий.

IV. СТАНДАРТЫ ГЕННЫХ БАНКОВ

17. Комиссия утвердила стандарты генных банков в 1993 году, обеспечив тем самым параметры международного контроля.²⁷ С тех пор на официальной основе стандарты генных банков не пересматривались. Рабочая группа на своей третьей сессии рекомендовала Комиссии продолжать контроль и при необходимости обновить стандарты

²³ Этот бюджет покрывает только расходы по созданию НМРИ и не включает расходы по подготовке и публикации страновых докладов.

²⁴ CGRFA-12/09/7, пункты 24-25.

²⁵ IT/GB-3/09/Report, Приложение А.4.

²⁶ IT/GB-3/09/Report, Приложение.А.7, пункт 22.

²⁷ <http://www.fao.org/nr/cgrfa/cgrfa-Global/cgrfa-codes/en/>

генных банков, в частности, применительно к коллекциям КГМСИ и других международных учреждений. Обновление этих стандартов, в координации с Комиссией, центрами международных сельскохозяйственных исследований (ЦМСИ), Глобальным целевым фондом сохранения разнообразия сельскохозяйственных культур и другими соответствующими организациями, поможет обеспечить сохранение генетических ресурсов растений в условиях, отвечающих общепризнанным надлежащим стандартам, опираясь на имеющиеся современные научно-технические знания.²⁸

18. Руководящий орган Международного договора предложил Комиссии начать и координировать процесс пересмотра стандартов генных банков во взаимодействии с компетентными учреждениями, включая ЦМСИ, Глобальный целевой фонд сохранения разнообразия сельскохозяйственных культур и другие соответствующие организации, с учетом соответствующей постоянной работы и инициатив. Руководящий орган также просил свое бюро координировать с бюро Комиссии рассмотрение соответствующими органами назревших вопросов в целях обсуждения порядка пересмотра этих стандартов и путей и средств участия Руководящего органа в этом процессе.²⁹

19. Комиссия, возможно, пожелает рекомендовать ФАО, в сотрудничестве с Международным договором, КГМСИ и другими соответствующими международными учреждениями, провести обзор стандартов генных банков и вынести его итоги на рассмотрение Межправительственной технической группы которая, возможно, пожелает рекомендовать дополнительные меры, необходимые для обновления стандартов для генных банков.

V. МЕЖДУНАРОДНЫЙ КОДЕКС ПОВЕДЕНИЯ ПРИ СБОРЕ И ПЕРЕДАЧЕ ЗАРОДЫШЕВОЙ ПЛАЗМЫ РАСТЕНИЙ

20. Международный кодекс поведения при сборе и передаче зародышевой плазмы растений был утвержден Конференцией ФАО в 1993 году.³⁰ На своей десятой сессии Комиссия одобрила рекомендации Рабочей группы, согласно которым на тот момент Кодекс поведения не требовал обновления ввиду других приоритетов Комиссии и разработки Международного договора, но рассмотрение Кодекса должно было оставаться частью ее основной работы.³¹

21. Комиссия, возможно, пожелает определить необходимость и сроки начала обновления Кодекса поведения и наметить соответствующий график этой работы в рамках своей МПР. Если Комиссия на данном этапе сочтет необходимым обновить Кодекс, то она, возможно, пожелает предложить Руководящему органу принять участие в рассмотрении Кодекса либо внести свой вклад в контексте статьи 12.3.h Международного договора и с учетом возможной актуальности Кодекса поведения для осуществления Договора, а также во избежание дублирования усилий.

²⁸ Например, Байоверсити Интернэшнэл, Международный институт по исследованиям в области животноводства, Технический центр по сотрудничеству в области сельского хозяйства и развития сельских территорий и ФАО совместно подготовили “Руководство по работе с семенным материалом в генных банках”, для кураторов и других сотрудников генбанков.

²⁹ IT/GB-3/09/Report, Приложение А.7.

³⁰ С 1993/REP, Приложение Е (<http://www.fao.org/nr/cgrfa/cgrfa-Global/cgrfa-codes/en/>)

³¹ CGRFA-10/04/REP, пункт 31.

VI. НЕДОИСПОЛЬЗУЕМЫЕ КУЛЬТУРЫ, СОХРАНЕНИЕ *IN SITU* И ВНУТРИХОЗЯЙСТВЕННОЕ РЕГУЛИРОВАНИЕ ГЕНЕТИЧЕСКИХ РЕСУРСОВ

22. Комиссия на своей одиннадцатой сессии, просила уделять внимание работе по культурам, имеющим существенное значение для продовольственной безопасности, включая недоиспользуемые культуры, и добиваться рассмотрения этого направления в контексте ее многолетней программы работы (МПР).³²

23. Признание важности недоиспользуемых культур и их генетического многообразия и сохранения *in situ* культур, имеющих существенно важное значение в плане продовольственной безопасности, приобретает особую актуальность в связи с повсеместными проблемами в плане продовольственной безопасности и многофакторным воздействием климатических изменений (включая крайне неблагоприятные погодные явления), изменениями практики землепользования, дефицитом водных ресурсов, трансграничным распространением вредителей и заболеваний растений и усилением спроса на биотопливо. ФАО, совместно с Байоверсити Интернэшнэл и другими партнерами, участвует в реализации ряда инициатив по поощрению сохранения *in situ*, в том числе диких сородичей сельхозкультур, и использованию генетического многообразия для решения вопросов, связанных с изменением климата. Междепартаментская рабочая группа ФАО по биоэнергетике подготавливает исследования по таким видам, как ятрофа, для уяснения возможностей недоиспользуемых видов в плане производства топлива, особенно на сельских территориях.³³

24. Комиссия неоднократно рассматривала вопросы формирования сети ареалов *in situ*, но каких-либо практических разработок на сегодняшний день не получено. Исследование о состоянии и необходимости сохранения *in situ* диких сородичей сельхозкультур будет выпущено под условным названием «Справочное исследование №41».

VII. УКРЕПЛЕНИЕ ПОТЕНЦИАЛА В ОБЛАСТИ СЕЛЕКЦИИ РАСТЕНИЙ

25. На своей одиннадцатой сессии Комиссия подтвердила важность укрепления потенциала в области селекции растений, в том числе на основе широкого участия, и укрепления потенциала в области биотехнологий, а также семеноводства и таких инициатив как Глобальная партнерская инициатива по укреплению потенциала в области селекции растений (ГПИС). Комиссия просила ФАО подготовить доклад о возможных мерах по усилению работы в области селекции растений в развивающихся странах, указав в нем новые возможности партнерских связей между государственным и частным секторами, и задействовать в этой работе центры Консультативной группы по международным сельскохозяйственным исследованиям (КГМСИ).³⁴

26. В рамках ГПИС ФАО продолжает анализ потенциала стран в области селекции растений и соответствующих биотехнологий в поддержку приоритетных направлений *Глобального плана действий* и осуществления статьи 6 Международного договора. В настоящее время информация о состоянии работы по укреплению потенциала в области селекции растений собрана по 80 странам.³⁵ Для стран Юго-Восточной Азии (2008 г.) и Латинской Америки и Карибского бассейна (2009 г.) были организованы региональные консультации, в том числе в режиме телеконференций, посвященные разработке региональных/субрегиональных стратегических программ по укреплению потенциала в

³² CGRFA-11/07/Report, пункт 28.

³³ <http://www.fao.org/multidisciplinary/interdepartmental-working-groups/bioenergy/en/>

³⁴ CGRFA-11/07/Report, пункт 33.

³⁵ Работы по селекции растений см. по адресу <http://km.fao.org/ГПИС/pbbc>

области селекции растений.³⁶ Аналогичные консультации планируется провести с регионами стран Африки к югу от Сахары (2009 г.) и Северной Африки и Западной Азии (2010 г.).

27. В 2007-09 гг. в рамках ГПИС, во взаимодействии с КГМСИ, национальными программами и другими партнерами, также были организованы курсы по предварительной селекции и соответствующим темам для участников от стран Африки, Юго-Восточной Азии и Латинской Америки и Карибского бассейна либо оказана поддержка в их проведении.³⁷ В рамках ГПИС в координации с Глобальным целевым фондом сохранения разнообразия сельскохозяйственных культур и программой КГМСИ "Вызовы поколения" на основе системы конкурсных грантов оказана поддержка шести проектов по селекции растений. На новом сайте ГПИС³⁸ ежемесячно отмечается порядка 2500 посещений. За указанный период подготовлен ряд технических изданий³⁹ и информационно-разъяснительных материалов, в частности по изменению климата и продовольственной безопасности.

28. За период с 2007 г. финансовая поддержка перечисленных мероприятий обеспечивалась в рамках регулярной программы ФАО и с использованием внебюджетных ресурсов на сумму порядка 2 700 000 долл., предоставленных Глобальным целевым фондом сохранения разнообразия сельскохозяйственных культур, Секретариатом Международного договора и правительствами Нидерландов и Норвегии. В большинстве случаев эти средства обеспечили лишь частичное покрытие расходов и участвующие учреждения стран вносили собственный финансовый вклад и оказывали поддержку в неденежной форме. В рамках многосторонних консультаций подготовлен бизнес-план ГПИС⁴⁰. Он служит основой для подготовки доклада о возможностях усиления работы в области селекции растений, в котором указываются новые возможности для партнерских связей в области дальнейшей селекции растений для растениеводства и использования генетических ресурсов растений.⁴¹

VIII. УСИЛЕНИЕ РАБОТЫ В ОБЛАСТИ СЕМЕНОВОДСТВА

29. На своей одиннадцатой сессии Комиссия призвала ФАО продолжать работу по развитию семеноводства на национальном, региональном и глобальном уровне и рекомендовала провести анализ имеющихся пробелов, обеспечив в нем сбалансированное рассмотрение возможностей официальной и неофициальной семеноводческой работы, а также взаимосвязей между селекционной работой и семеноводством.⁴²

30. ФАО продолжает участвовать в развитии национальных систем семеноводства, добиваясь устойчивого использования генетических ресурсов растений в целях повышения благосостояния непосредственно в сельскохозяйственных сообществах. В настоящее время в развивающихся странах в силу целого ряда факторов, включающих низкий уровень семеноводства и распределительных систем; слабое развитие систем, гарантирующих качество семян; отсутствие доступа к ресурсам и кредитам для их приобретения и неправильной политики в области семеноводства, многие работники хозяйств не получают

³⁶ http://km.fao.org/ГПИС/index.php?option=com_content&task=view&id=380&Itemid=271

³⁷ "Marker-assisted selection: current status and future perspectives incrops, livestock, forestry and fish", ФАО, 2007. Editors Guimaraes, E.P.; Ruane, J.; Sherf, B.D; Sonnino, A.; и Dargie, J.D. и "Biotechnology tools for conservation and use of plants: a chooll play for senior students", ФАО, 2007.

³⁸ <http://km.fao.org/ГПИС>

³⁹ "Селекция растений и участие работников хозяйств". Editors Ceccarelli, S.; Guimaraes, E.P.; и Weltzien, E. Издание выпущено в печать.

⁴⁰ GIPB Business Plan http://km.fao.org/GIPB/images/pdf_files/GIPB_BusinessPlan_2009_году_2013.pdf.

⁴¹ CGRFA -12/09/ Inf. 19, *Identifying new opportunities and partnerships for plqnt selection: options u challenges*.

⁴² CGRFA-11/07/Report, пункт 34.

в полном объеме выгод от улучшения посевного материала. Для Комиссии подготовлен анализ имеющихся пробелов и сохраняющихся проблем в области семеноводства.⁴³

31. ФАО взаимодействует с рядом региональных семеноводческих объединений и региональных экономических сообществ стран Африки и Центральной Азии по разработке стратегического подхода и объединению усилий государственных и частных учреждений и частных компаний в области развития семеноводства. На субрегиональном уровне в странах Западной, Центральной, Восточной и Южной Африки и Западной Азии и Центральной Азии завершено либо продолжается осуществление проектов по согласованию норм и правил семеноводства и совершенствованию мер политики в этой области либо согласованию мер политики и законов.⁴⁴ В рамках Инициативы в связи с быстрым ростом цен на продовольствие ФАО подготовила предложения по проектам на сумму более 200 млн. долл.⁴⁵, нацеленным на обеспечение энергичного роста производства и распределения семян хорошего качества по основным продовольственным культурам более чем в 100 странах. Цель этой работы – повысить продуктивность культур и на этой основе преодолеть отрицательные последствия высоких продовольственных цен 2009 года. В 2009 году начато осуществление глобальной инициативы под условным названием “Семеноводство без границ”, цель которой – усилить координацию между государственно-частными семеноводческими партнерствами развитых и развивающихся стран.

32. На своей четвертой сессии рабочая группа с удовлетворением отметила продолжающееся при ведущей роли ФАО взаимодействие с национальными, региональными и международными организациями по укреплению потенциала в области селекции растений, в частности в рамках ГПИС, и по развитию семеноводства. Она подчеркнула назревшую необходимость усиления работы в этих областях в связи с нарастающими проблемами в области продовольственной безопасности и изменения климата и рекомендовала Комиссии просить ФАО активизировать работу по укреплению потенциала в области селекции растений и семеноводства, а также подчеркнула необходимость мобилизации широкого международного сотрудничества, принятия соответствующих обязательств и привлечения необходимых средств.⁴⁶

33. В проекте стратегического плана на 2010-17 гг. по осуществлению многолетней программы работы на 2010-2017 гг.⁴⁷ (МПР) предлагается рассмотреть на тринадцатой сессии Комиссии дальнейшие направления работы в области селекции, семеноводства и культур, имеющих существенно важное значение в плане продовольственной безопасности и устойчивости сельского хозяйства. В этой связи Комиссия, возможно, пожелает сформулировать для ФАО указания относительно подготовки справочной информации, необходимой для рассмотрения будущей работы в этих областях.

IX. ЗАПРАШИВАЕМЫЕ УКАЗАНИЯ

34. Комиссия, возможно, пожелает:

- (а) сформулировать указания относительно поддержки портала механизма содействия и его роли в повышении информированности, его увязки с работой в рамках Международного договора и Комиссии и в контексте обновления *Глобального плана действий*;

⁴³ CGRFA-12/09/Inf.20, *Strengthening Seed Systems: a contribution preparation of second State of the World Report*.

⁴⁴ Национальные мер политики и законы в области семеноводства разработаны и приняты в Кот д'Ивуаре, Сьерра-Леоне, Гамбии, ДРК и Буркина-Фасо. Начаты новые проекты в Камеруне, Того и Бенине.

⁴⁵ Проекты, реализуемые по линии технического сотрудничества и в рамках Продовольственного фонда ЕС, <http://www.fao.org/isfp/isfp-home/en/>

⁴⁶ CGRFA-12/09/7, пункт 26.

⁴⁷ CGRFA-12/09/4, стр. 13.

- (b) рассмотреть рекомендацию ее Рабочей группы о признании необходимости привлечения внебюджетных ресурсов для реализации в максимально возможном числе стран новой системы контроля за осуществлением *Глобального плана действий*;
- (c) подтвердить необходимость укреплять взаимодействие с Международным договором с тем, чтобы в ходе дальнейшего развития национальных механизмов распространения информации обеспечить экономически эффективную поддержку в создании Глобальной информационной системы и избежать дублирования усилий;
- (d) рекомендовать ФАО, в сотрудничестве с Международным договором, КГМСИ и другими соответствующими международными учреждениями, провести обзор стандартов генных банков и вынести его итоги на рассмотрение Межправительственной технической группы и просить рабочую группу рекомендовать дополнительные меры для обновления стандартов генных банков, а также рекомендовать своему бюро координировать с бюро Комиссии рассмотрение соответствующими органами назревших вопросов в целях обсуждения порядка пересмотра этих стандартов и путей и средств участия Руководящего органа в этом процессе;
- (e) рассмотреть, в контексте своей многолетней программы работы (МПР), возможность пересмотра и обновления Международного кодекса поведения при сборе и передаче зародышевой плазмы растений и предложить Руководящему органу Международного договора, центрам КГМСИ и другим соответствующим международным учреждениям принять участие в этом процессе;
- (f) сформулировать для секретариата указания относительно подготовки справочной информации, необходимой для рассмотрения на тринадцатой сессии Комиссии дальнейших направлений работы в области селекции растений, семеноводства и сельхозкультур и их диких сородичей, имеющих существенное значение в плане продовольственной безопасности и устойчивости сельского хозяйства, как это предложено в проекте стратегического плана на 2010-2017 гг. по осуществлению МПР.